

21

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΤΟΠΟΛΙΑ  
ΧΑΝΙΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. Ερωτ. Κριμ. 21/1970

A'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

\*

ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δευ. 1969/5-3-1970

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
2/ΘΕΣΙΟΝ ΔΗΜ.ΣΧΟΛΕΙΟΝ  
ΤΟΠΟΛΙΩΝ ΚΙΣΣΑΜΟΥ  
ΑΡΙΘΜ.ΠΡΩΤ. 37.-

Ἐν Τοπολίοις τῇ 10ῃ Μαρτίου 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν

-Κέντρον ἐρεύνης τῆς Ἑλληνικῆς  
λαογραφίας-

(διὰ τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ Δημοτι-  
κῆς Ἐκπαιδεύσεως Ἀττικῶν)

Εἰς Ἀθήνας.

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ πέμψωμεν ὑμῖν συνημμένως  
λαογραφικὸν ἐρωτηματολόγιον γεωργικῶν ἐργαλείων  
καὶ ἀσχολιῶν καὶ νὰ παρακαλέσθῃ διὰ τὰ καθ' ὑμᾶς.

Μετὰ τιμῆς

Ἐν τῆς τοῦ Σχολεῖου



ΤΟΥΛΑΤΣΙΝΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ

Ἡ ἐξεταζομένη περιοχή εἶναι καθαρῶς γεωργική. Κατά τοὺς τελευταίους χρόνους δὲν ἀσχολοῦνται μὲ τὴν σποράν, κυρίᾳ ἀπασχόλησιν τῶν εἶναι ἡ ἐλαιοκαλλιέργεια. Τὰ ἐν τῷ ἐρωτηματολόγιῳ ἀναφερόμενα στοιχεῖα ἀφοροῦν παλαιότεραν ἐποχὴν. Προσεπάθησα εἰς τὰς σημειώσεις νὰ χρησιμοποιοῦμαι τὴν ἀπλὴν γλῶσσαν τῶν γεωργῶν οἱ ὅποιοι ἔδωσαν τὰ στοιχεῖα. Εἰς τὰς προχείρους σημειώσεις δὲν ἀπαντῶ εἰς ὅλα τὰ ἐρωτήματα τοῦ ἐρωτηματολόγιου ἀλλὰ εἰς ἐκεῖνα τὰ ὅποια ἤθελον περισσότερο χρόνο καὶ ἐχρειάζοντο μᾶλλον διευκρινίσεις.

Ἐν Τοπολίοις τῇ 5ῃ Μαρτίου 1970

Ὁ Δ/ντὴς τοῦ Σχολείου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΓΟΥΛΤΣΙΝΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ



Α' Τά γεωργικά κτήματα πρό τοῦ 1920.

- Α' Τ. Τά βαλδύκια χωράφια πού δέν ἔχουν ἐλαιόδενδρα ἐσπεύροντο. Τίς χαλέπες εἶχαν γιά τήν βοσικήν. Ἀλλά πολλές φορές σάφτανε καί τίς χαλέπες γιάτι δέν γινόντανε πολὺς καρπός. Ὅποιος εἶχε πολλά χωράφια ἄφηνε λίγα ἕνα χρόνο νά ξεκουραστοῦν.
2. Δέν εἶχαμε Τούριους καί τσιφλιιάδες. Ἦτανε ἰδιοκτησια τῶν χωρικῶν καί μερικὰ Μοναστηριῶν.
3. Ὁ πατέρας ἔδινε προίκα στήν κόρη του - ἀνάλογα χρήματα ἢ περιουσία - στά ἀγόρια ἔδιναν περιουσία ὅταν ἔκαναν δική τους οἰκογένεια. Κρατοῦσε ὅμως ὁ πατέρας ἕνα μέρος τῆς περιουσίας - τό γεροντομοῦρι - αὐτό τό μοίραζαν τά παιδιά μετά τόν θάνατον τῶν γονέων.
- Β I. Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται κυρίως εἰς τήν γεωργίαν. Ἡ κτηνοτροφία εἶναι μικρή. Μόνον λίγα πρόβατα ἢ κατσίκες ἔχουν στό σχοινί - τό σχοινιάρικα - ὅπως τά λένε.
2. Ὁ τεχνίτες ἀσχολοῦνται καί μέ τήν γεωργίαν.
- Γ I. Τσιφλινοῦχοι δέν ὑπάρχουν. Τά μοναστήρια ἔχουν περιουσία. Τίς περιουσίες τῶν μοναστηριῶν τίς οἱ πακτωτές (ἐνοικιαστές) τίς πακτώνουν. Πληρώνουν τό νοίκι μέ χρήμα. Στίς περιουσίες αὐτές δουλεύουν οἱ πακτωτές μέ τίς οἰκογένειές τους ἢ βάζουν καί ἑργάτες - μαζῶχτρες γιά τ' ἑλιές - αὐτούς τοὺς πληρώνουν μέ εἶδος.
2. Τοὺς λέγανε πακτωτές ἢ σημισιακάτορες, ἄν δένανε τό μισθ εἰσόδημα γιά νοίκι. Ἦταν καλλῆς κοινωνικῆς τάξεως.
3. Αὐτοὶ ἀφοῦ τό νοίκιαζαν εἰσπράτανε τήν σαρδειά.

Γ5. Είχανε τσι φαμέγιους από τό ίδιο ή από άλλο κουντινό χωριό

6α. Μερικοί νιοί και νιές φεύγανε για τά ξένα ή πήγαιναν στις πόλεις κι έπιάνανε δουλειά μά δέν έκάθονταν πολύ.

Δ2. Μέ τήν κοπρά τών ζώων. Τ' άποκάλαμο δέν τό καίγανε γιατί ήτανε τροφή για τά ζώα. Καίγανε τics χαλέπες. Τά πρώτα λιπάσματα τόν γιουανό όπως τόν λέγανε τόν χρησιμοποιήσανε στα 1905 περίπου. Μά βάζανε μόνο στις πατάτες μέ τό κουτάλι (έλάχιστο) και στ' άμπέλια γιατί ήτανε πολύ άκριβό.

Ε. Τό σιντερένιο άλέτρι, τό περιστροφικό, χρησιμοποιήθηκε στα 1928. Οί μηχανές άργησαν στα 1964.

1. Στην άρχή τό περιστροφικό άλέτρι ύστερα τό μονόπτερο. Στην άρχή ζευγαρίζανε τά χέρσα χωράφια μά ύστερα ούλα (όλα).

2. Τρακτέρ χρησιμοποιήθηκε στα 1964 ή 1965 μά δέν έχει κανεις στο χωριό.

3. Θεριστική μηχανή δέν ύπάρχει, μά και δέν χρειάζεται γιατί είναι πλάϊ και σπέρνομε και λίγο καρπό.

4. "Οχι.

5. Θαρρώ (νομίζω) στα 1956. Η ένωση στο Καστέλλι (Κισόμου) τήν έφερε.

ΣΤ1. Τό ξύλινο άλέτρι τό σιάζουν οί άλετράδες, τσι λέγανε και πελεκάνους. Μά κάθε γεωργός έπρεπε να κατέη (ξέρη) να σιάξη τό άλέτρι του. Μεγάλη τέχνη ήθελε ο ζυγός.

2. Δέν χρησιμοποιούμε σήμερα ξυλένιο άλέτρι.

### Ζ' Αροτρίσις και σπορά

Α' Εζευγάριζε ο νοικοκύρης, αν είχε δοϋλο έζευγαρίζε αυτός. "Αν όμως είχε λιγα χωράφια

διὰ του ξιανε ζευγαρές σέ άλλους και ξπαιρνε λεπτά.

5. Χωρίζαμε τό χωράφι σέ σπορές μέ μιὰ αύλακιά.

6. Μέ τό σκαπέτι σπέρναμε τοὺς τόπους πού ἦτανε ἀνώμαλοι.

Γ' 5. Ὅταν ἦτανε ἀπὸ δέρμα τό λέγαμε βούρια, τώρα συνήθως εἶναι ἀπὸ ὕφασμα και τό λέμε σακιοῦλι.

Β. Τό ποδάρι και τὰ παρούτια τὰ καθαρίζαμε μέ τό βουιέντρι ποί ἔχει στήν ἀκρῆ ἓνα γυριστό σίδερο ἢ μέ τὰ στιβάνια (ὑποδήματα) ἢ μέ τόν κατσουνίτη.

### Β. Ἐθρισμός.

1. Μέ τό δρεπάνι. Ἡ κόψη του ἦτανε ἴσια, ἀργότερα εἶχε δοντάκια.

4. Τό χέρι ἦτανε ξύλινο. Τό σιδερένιο μέρος λεγότανε κόψη. Τάσιαζε ὁ ντερμιτζής.

### Ἐθρισμός δημητριακῶν.

4. Τὰ πιάσματα τὰ βάζαμε χάμω πρὸς τὴν ἴδια κατεύθυνσι ὅταν τό στάρι ἦταν μεγάλο και καλό. Ὅταν ὅμως ἦτανε μικρό και ἰδίως τό κριθάρι και τὴν ταῆ (βρώμη) τὰ βάζαμε ἀνισαντσίτινα (ἀνάποδα) ἀντίθετα. Τό ἴδιο κάναμε και ὅταν δέναμε τὰ χερσόβλα.

### Γ. Ἄλωνισμός.

Α' 1. Τὰ χερσόβλα τὰ μεταφέρναμε στό ἄλωνι. Τώρα τελευταῖα τὰ πᾶμε κοντά στό δρόμο πού περνᾷ ἡ ἄλωνιστικὴ μηχανή.

2. Ὁ τόπος πού βάνομε τὰ χερσόβλα τόν λέμε θεμωνιά ἢ λέμε σιάζομε τὴν θεμωνιά.

Βάζομε τό ἓνα χερσόβλο πάνω στ' ἄλλο ἢ δίπλα του.

8. Πρῶτα καθαρίζαμε τό ἄλωνι ἀπὸ τὰ χόρτα. Ὑστερα ἀνακατεύαμε χῶμα και κοπριά βοδιῶν

νάναμε λάσπη και άλειψαμε τό άλώνι.

II. Ζεύαμε τά βόδια μέ τό ζυγό άν βάζαμε βλωσυρο , μέ τό σχοινί άν άλωνεύαμε μέ τά πόδια.  
 'Ο ζυγός ήτανε ξύλινος και είχε από κάτω κομάτια σίδερο ή νύχια (άποσχίδες σκληρού λίθου)  
 Μας τούς έφτιαζαν οί μαραγιοί. Τό άλώνεμα έρχιζε στις 9 περίπου τό πρωί και τέλειωνε  
 κατά τρίς πέντε τό απόγευμα, δέν είχαμε ρωλόγιο.

15. 'Ο καρπός (στάχυα) πού άπλώναμε στό άλώνι για νά τόν άλωνέψωμε τόν λέγαμε δούλα. Άλω-  
 νεύαμε 5-6 δούλες τήν ήμέρα. Άνάλογα μέ τήν ποιότητα του καρπού και μέ τήν ζέστη.

18. 'Όταν δέν είχαμε φωμί και βιαζόμαστε κοπανίζαμε λίγα στάχυα. 'Ο κόπανος ήτανε ξύλινος.  
 Τόν καρπό τόν κοπανίζαμε στ' άλώνι. Κοπανίζαμε τήν φακή και τά ροβθια όταν ήταν λίγα.  
 Κοπανίζαμε μόνο τά στάχυα γιατί θέλαμε τό κριθάρι ή τό σιτάρι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Β' Λίχνισμα

ΑΘΗΝΩΝ

7.- 'Όταν τέλειωνε τό λίχνισμα σωριάζαμε τόν καρπό μέ τό φτυάρι. Γύρω - γύρω (στήβάση)  
 νάναμε μιá γραμμή και στή μέση ένα σταυρό. Στήν κορυφή του έρωρού πού ήταν και ή μέση  
 του Σταυρού καρφώναμε τό φτυάρι ή τό θρινάκι. Μερικοί έβαζαν στή μέση και μιá βουτσιά  
 (κόπρος βοών ξηρή). 'Ο νοικοκύρης έπαιρνε λίγο σιτάρι στό χέρι του, έκανε τό σταυρό  
 του και τό φιλοῦσε.

Γ I. Στό άλώνι έρχότανε ό μουκατατζής και έπαιρνε τήν δεκάτη. Κάποτε κρατούσε καντάρι και  
 ζύγιαζε τόν καρπό. Άλλά περισσότερο χρησιμοποιούσαμε τό μουζούρι. 'Ητανε ένα ξύλινο  
 δοχεῖο πού χωρούσε είκοσι (20) όνάδες. Τή σιάζαμε από τό βλαστό του άθανάτου. 'Ο βλα-  
 στός στή ρίζα του είναι χοντρός τόν κόβαμε και μετρούσαμε νά χωρή 20 όνάδες και τό  
 λέγαμε μουζούρι.

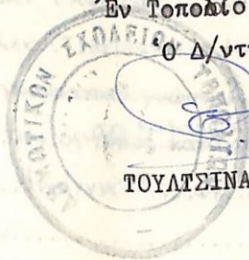
Α'Ι. Τό Πάσχα καίμε τόν 'Ιούδα. Είχαμε τήν συνήθεια πρην φύγωμε γιά τήν έκκλησία τό βράδυ τής 'Ανάστασης νά καίμε στήν αύλή τοῦ σπιτιοῦ ἕνα ἄχινοπόδι (θάμνος). Τό λέγαμε -φανός -καί τό ἔκαιγε ὁ νοικοκύρης. Τά παιδιά μαζεύουν ξύλα καί τά πάνε στήν ἐκκλησία, ἀπό διάφορα μέρη. Ὑστερα σιάζανε ἕνα 'Ιούδα μέ ξύλα καί παλιά ροῦχα. Τόν 'Ιούδα τόν γύριζαν στό χωριό. Οἱ γυναῖκες τοῦς ἔδιναν παλιά ροῦχα καί τά παιδιά τά βάζανε πάνω στά ξύλα. Οἱ γυναῖκες ἔδιναν στά παιδιά καί κδικινα αὐγά καί κουλουράκια. Ὄταν τέλειωναν τά παιδιά τόν 'Ιούδα τόν πήγαιναν στήν ἐκκλησία καί τόν ἔστηναν πάνω στά ξύλα. Τό βράδυ τής 'Ανάστασης ἔβραζαν φωτιά καί τόν ἔκαιγαν. Παλαιότερα ρίχνανε ντουφεκιές οἱ μεγάλοι. Τά παιδιά μέ ἄλλους τρόπους ἔπαιζαν διάφορους κρότους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν Τοπολίσις τῆ 5ῃ Μαρτίου 1970

Ὁ Δ/ντής τοῦ Σχολείου



*Ευαγγελία - αμψ*

ΤΟΥΛΤΣΙΝΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ



Δ' ἤθησαν κρηταί.

Α' Γ' Τὸ ἥκομα καίτις τὸν ἐπισημῶτα τὴν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν  
 ἠρώδου τῆς 'Αναστασίας καὶ καίτις οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν ἐν  
 τῷ λέγειν - καὶ τὸ ἐκκαλεῖν ὁ νομοθέτης. Τὰ παλαιὰ καὶ  
 οὐτὴν ἐκκαλεῖται, ἀπὸ τῆς ἱστορίας. Ὑστερον ἀλλοτρίως ἐκκαλεῖται τὸν  
 τὸν 'Ιουδαίων τὸν γῆρας ὅτι καλεῖται. Οἱ ἡγεῖνες τοῦ ἐθνικοῦ καὶ  
 ἐκβαίνον καὶ ἐκκαλεῖται τὸν γῆρας. Οἱ ἡγεῖνες ἐκβαίνον ὅτι καλεῖται καὶ  
 ἠρώδου. Οὐτὸν ἐκκαλεῖται τὸν 'Ιουδαίων τὸν γῆρας ὅτι καλεῖται καὶ  
 καλεῖται ἐκκαλεῖται ἐκκαλεῖται ὅτι καλεῖται. Τὰ παλαιὰ καὶ ἄλλα  
 κρηταί.

Ἐν ἑπιστολῇ τῇ πρὸς Μάρκον 1970  
 ὁ ἄνθρωπος τοῦ ἱεροῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *Κυριώδ. εἰς γεωργίαν ἢ κτηνοτροφίαν ἢ...*

*κτινοτροφία εἶναι ἀναγκαῖα. εἰς ἀμφοτέρωσιν...*

2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχνηαι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; *Ναι...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοί ἐργάζονται εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μέ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; *εἰς ὄλους...*

*νικήματα γαιοκτημόνων. Τῶν μονῶν... ὡν ἡθελῶν ἢ ἀναγκαῖον...*

*ἢ ἀμειβή. ἐκ μέρους εἰς κτήματα ἢ εἰς εἶδος...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)... Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; *...*

*ἐκαστὸν ἐκαλοῦντο κατὰ τὴν ἐργασίαν...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;) *εἰς εἶδος...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάζονται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβήν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *...*

*μακροῦ χρόνου κατὰ τὴν μαθητείαν καὶ τὴν ἐργασίαν...*

*κατὰ ἔτος ἢ ὅλον τὸν χρόνον εἰς εἶδος ἢ χρήμα...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐκ τῶν χωρῶν...*

*ἢ ἀπὸ τῶν χωρῶν...*

6) α) Οί νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *...*

*...*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *...*

*...*

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (μέ καύσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . . .

Με φυτό κίττ. καὶ φασφ. κατεκίμν. φῶν. καὶ με ἀντικίμν κατ' ἄκρ. καὶ κίττ. ἐν γή. δάμν. ἐστὶ καλαμῆ. διὰ τὴν ἐκρηκτικότητά. καὶ τὴν φῶν. . . . .

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; . . . .

ε'. Ἐκ τῆς . . . 1905 . . . ἀρχῆς ἐπαχίβη. . . . .  
 Ἐκ τῆς . . . 1928 . . . ἐκ τῆς ἀρχῆς . . . . .  
 ἀρχῆς . . . καὶ . . . ἐκ τῆς . . . 1965 . . . ἢ μηχανῆς . . . . .

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μομόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; καὶ ἡ ἀνάγκη τοῦ ἄροτρού. καὶ κατ' ἐξοχὴν τὰ

μακρὰ τῆρα. κατ' ἀρχῆς. ἐχρησιμοποιοῦντο ἐν ἀμυγδαλίᾳ καὶ χερσὶ καὶ κάβη. κατ' ἄκρ. λακκῶν. ἢ ὁροκίμν. καὶ κίττ. διὰ τὴν καὶ χερσὶ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ μετὰ τὰς ἀντιστοιχίας ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. . . . .

- 1. ἄκρ. . . . . 4. ἄκρ. . . . . 7. σταβάρη . . . 10. καταμαεῖδι.
- 2. . . . . 5. ἐκίμν. . . . . 8. . . . .
- 3. φασφ. . . . . 6. ἐκίμν. . . . . 9. . . . .



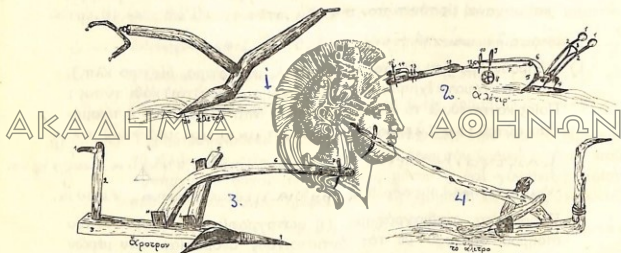
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) . . . 1965 . . . . .
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ . . . . . χερσὶ καὶ κίττ. κατ' ἀκρ. καὶ κίττ. διὰ τὴν καὶ χερσὶ.

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... Ὄχι.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... 1956.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινο ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινο ἄροτρον. Ποῖοι κατασκευάζουσι τὸ ἄροτρον σήμερα. Ἐπισημαίνει τὰ μέρη τοῦ ἄροτρου.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερα. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Τὸ ὡς ἀριθ. 3. ἀριθ. 4.



3) Ἰχνογράφησατε τὸ ξύλινο ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |             |               |
|-------------|---------------|
| 1. χεραύλας | 6. σταβάρη    |
| 2. ὄχημα    | 7. καταμαχίβη |
| 3. ποδάρη   | 8. παραύλια   |
| 4. ὀχνηκὸν  | 9. ὄχι        |
| 5. ἄροτρον  | 10. ...       |
|             | 11. ...       |
|             | 12. ...       |
|             | 13. ...       |
|             | 14. ...       |
|             | 15. ...       |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησην).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Ἰχνογράφηται. καὶ αὐτῶν. ὑνί. διὰ τὰ χωραφία.  
καὶ ἐν τῶν. χωματερῶν. καὶ ἐν τῶν. πετρωδῶν.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; .....

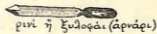
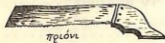
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ αἰδήρου; .....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευήν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

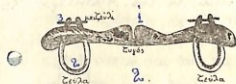
Τὰ σκεπάρνι, τὸ πριόνι (σκαρμακί), τὰ άρίδι, ὁ ξυλοφάι, αἱ σκεπάρνια καὶ κωνοειδῶν.



8) α) Διά τόν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. Βα. ε. α., ὄνος, ἡμιονοι. ....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; Βα. ε. α. δ. β. α. ναί. ἂν. α. δ. β. α. - ἡμιονοι. κ. λ. δ. ....

9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
Ναί. ....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.). ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
Τ. Β. Ξυφάδης... Ζ. Παναγιώτης... Αθανάσιος Ξυφάδης

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. Μὲ ἀνωτέρω... εἰς τὸ δ. κ. ἀριθμ. 2 ἐξήκει... ..

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). Ὁ... κρινοῦ... ἐμ... γ... τ... α... π... ρ... ..

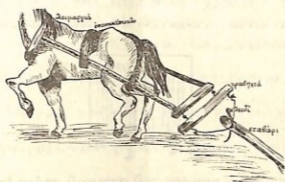
12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; Ἡ... κα... 1950...  
Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῆ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....

.....

.....



ζ'. Ἄροτριάσις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τῶρον σας ἀπὸ τῶν ἑξῆς: ἢ ἄλλως ἔλεγε...

ἐξ ἁφῶν ἔλεγε: Δι' ἀναγ. δι' ἐκαστ. ἡμέρ., ἐξ ἡμερῶν...  
ἢ ἄλλως ἔλεγε: τῶν ἡμερῶν ἢ ἑκάστην ἡμέραν...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλογου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

.....

.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

.....

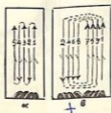
.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ἢ ἄλλως ἔλεγε: εἰς τὰ κέρατα τοῦ ζῶου ἢ ἐπιτὴν χερσίν ἢ ἐπὶ τῶν ἰσθμῶν.....



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαις) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
- ὑπὸ ἀλλοῦ ἐγένετο καὶ φύεται καὶ κατ'εὐθείαν...  
 περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, νταμιές, σιασιές, μεσοβράδες κ.λ.π.);

ἔβηνετο καὶ φύεται... εὐροῖς...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; Ναι...

ἔβηνετο... καὶ περιφραζέσθαι...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῆται ἄροτρον;

εἰς ἀνώμαλα καὶ περριωδῆ; εἰς εὐρῆ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὕψος: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

ἠθροκίωσις, τ. κ. εἰς τὴν, καὶ περιφραζέσθαι καὶ τ. κ. εἰς τὴν.

καὶ καθέτως καὶ πλαγίως καὶ βαθιά...

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *καθίστιμα . καὶ βαδιά . ματὰ . τὴν . μαλακουργίαν .*  
*ματὰ . ῥεῖ . τῆς . ἐπαροῆς .*.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Ἄια . τὰ . διαμμενισμά . ἔνα . εἶς .*  
*περὶ παριενεκατικὰ . κατὰ . μαρτιν . καὶ . ἰουνίου . Τρίτου*  
*εἰς . τὴν . ἐσορὰν . κατὰ . νεφθριου ἢ . ἀκρίφριου .*.....  
*τὰ . περὶ παριενεκατικὰ . λίφικαι . καὶ . μαλακουργίαν .*.....  
.....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*τὰ . ἔδαφος . τεταλαιφρῆτα . καὶ . κατὰ . φρενίται . ἢ ἢ καὶ .*  
*ἐξ ὀρῶν . εἰς . καὶ . ἑθαβριου . αὐ . β. κατὰ . καὶ . καὶ . ἑφρωβί . π .*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....  
*ἐν τῇ δ. κα . ἕνα . ἔτος .*.....

4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *εἰς . ἑθ. τετα . ἐξ . εἰς . ἑθ. τετα . ἕνα . ἐκ τῶν . τῶν . ἡρησιμικῶν .*  
*ἔων ἴνουνται ἐν τῇ δ. κα . τρία (3) .*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

*ῤαύφια . ἀπὸ . δῆρμα . φῶνι . ἢ . κομμινά . αὐτὰ . ἕφασμα .*  
.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω.

Π.Ρ.Ἀ.Θ.Ν. καὶ διὰ τῆς κατὰ βουκέντρον μίμης. Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω. ριζίδια. σχήματα. δρεπάνων.....

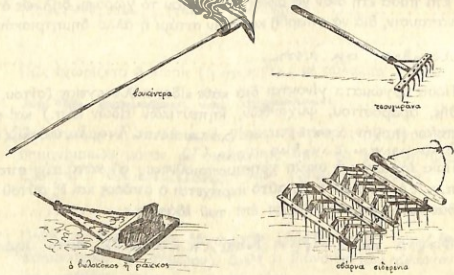
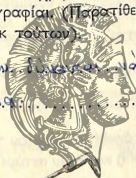
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω. ἢ.....

Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω. μετὰ σκαρῆτι.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινων ἐκ τούτων).

Τ.Α. Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω. Τ.Α. Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω. ὄργωνων. σχήματα. Μ.Ε.Τ.Ο.Ν. Π.Ε.ΡΙ. Π.Ε.Ρ.Ι.Γ.Ρ.Α.Φ.Ι.Ἄ.Μ.Ε.Ν.Ω. μετὰ τῆς σκαλίδας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσαπί κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρήσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

.ἵνυχθ.λ.ω. ἢ. κ.ά.σα. ὡς. τ.ῶ. ὑ.π' ἀριθμ. 2. καταστ. ἐργ.

.σ.τ.ι.δ.ἀ.φ.ρ.α.φ.ε.μ.α. ἢ. ἢ. σ.κ.α.λ.ί.ε.α. ....

.....



κασμάς



ζούλα

- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

.τ.ὼν. ἀ.ρ.κ.α.δ.ῶ. ὅ. κ. σ.κ.α.λ.ί.ε.α. >> .....

.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὄσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

εἶδους. τ.ἀ. ἄ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. χ.ω.ρ.ᾶ.φ.ι.α.ι. μ.ε.τ.ῆ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. ἢ. ἢ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. .....

.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. τ.ἀ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. Δ.ι.ἀ. ...

.σ.υ.μ.φ.ο.μ.ε.δ.ῶ.ν. σ.π.ο.ρ.ῶ.ν. (σ.ρ.ᾶ.θ.η.σ. β.ί.ω.ν) καὶ. τ.ἀ. ἢ. ἢ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. -

ε.μ.α.τ.α. Δ.ι.ἀ. ἢ. ἢ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. ....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιᾶς (βραγιᾶς) καὶ ἄλλως. ἢ. ἢ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. εἰ. ἢ. ἀ.ν.θ.ρ.ο.π.ι.α.τ.ᾶ. ....

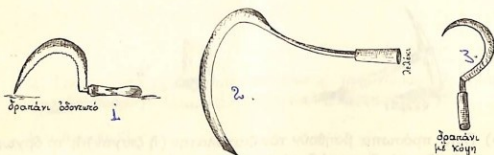
.....

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
 .ψέ. τῶ. δρεπάνι, ψέ. τῶ. ἰο. ἀριθμ. 1. καὶ 3. τῶ. ...  
 .κατωτέρω. σχεδιάστε ἀμφότερα. ....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Τὸ .κατωτέρω εἰκονιζόμενον ἐργαλεῖον καὶ λέγεται «δρεπάνον».



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....  
 .τῶ. δρεπανιῶ. .εὐνήθιμα ὀμαλή, ε.ο.ανίω. ὀδοντωτή. ....

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
 .ἡ χειρολαβή... ἦτο .τε. φύλλω. .τὸ εἶδος .οὐ. με. ἔρολ. ....  
 .κα. ἔρολ. .μο. ἔ. ....

5) Ποίος κατεσκευάζει αυτά τα θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ?  
.....  
.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὄσπριων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)  
.....  
.....

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ.  
.....  
.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσιν ) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).  
.....  
.....

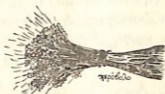
3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίεις, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ;  
.....  
.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) τὰ πιάσματα. ἕτερο-

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
 λούνται άγκαλιές. - Η.μ.α.α.ι.β.δ. - Α.τα.α.δ.μ.α. - ρ.ε.δ.ε.μ.α.ν.α. - κ.κ.χ.ε.ρ.ο.β.ο.λ.α.α.  
 η.δ.ε.τ.α.ι.α. - .....



γ. Οί θεριστάί.

1) Ποίοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ύπῆρχον (ή ύπάρχουν)  
 θεριστάί, οί όποιοι ήρχοντο ώς έπαγγελματία δι' αυτών τον  
 σκοπόν από άλλον τόπον και ποιον ; .....

Α.ν.δ.ρ.ε.σ. - μ.α.ι. - γ.ν.α.ι.κ.α.ι.κ.ε.σ. - π.ρ.ο.β.λ.ε.σ. - .....

2) Πώς ήμείβοντο ούτοι με ήμερομίσθιον (μεροκάματο) ή κατ'  
 άποκοπήν (ξεκοπής). Ποία ήτο ή άμοιβή εις χρῆμα ή εις  
 είδος ; Τό ήμερομίσθιον ήτο μετά παροχής φαγητου ή άνευ  
 φαγητου ; (Παραθέσατε με τας πληροφορίας και την σχετικήν  
 εις τον τόπον σας ονοματολογίαν) .....

Η.μ.ε.β.ο.ν.τ.ο. - ε.ι.ι. - ε.ι.δ.ο.λ. - μ.ε. - π. - ο.μ.α.ι.κ.α.ι.σ. - ο.ι.κ.τ.μ. - μ.ε.τ.α.  
 φ.α.γ.η.τ.ο.υ. - .....

3) Οί άνδρες ή αι γυναίκες έφερόν τι εις τας χείρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ιδία τῆς άριστερᾶς, κατά τον θερισμόν ; Επίσης κατά  
 την έναρξιν τῆς εργασίας την πρώτην ήμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εις την μέσην του σώματος δια νά μη αισθάνωνται  
 κόπωσην (δηλ. νά μη πονῆ ή μέση των) ; .....

ο.π.α. - .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

.Συνήθως... ἄρχισαν τὸν θερισμὸν Ἀπριλίῳ.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

.Συνήθως... Κε. Μ. Μ. Μ. Μαντινάδες.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.....

.Ἰλιον... ἓνα... μέρος... σταυροειδῶς... ἐπὶ αὐτοῦ...

.Ἐπί... σταυροειδῶς... ἓνα... τὴν... ἔπι... φουσκῶν...

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

.Τὰ... σταχυὰ... τῶν... εἰς τὴν... καὶ... ἡμέρας... ἔδουνα...

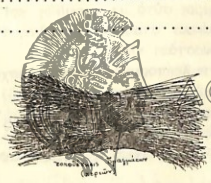
.Ἀ... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...



2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ δέντρο τῶν δεμάτια ἢ κερὰ θρασα μετ' ἐργαλείων  
 τὴν ἀμμοκίον· ἐξέγοντο δὲ μετὰ τῆς λαοκτῆς διατ.  
 γάρω ἀσβεστίνῃ δαφνῶν ἢ ἀσπ. τινος θυγ.  
 ρισῶν· κεραιῶν, ἀστὶ ρομα. κ. α. β. ἐλάφιστο δὲ...  
 << αὐροί >> ἢ << αὐροδέσα >> .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΘΗΝΩΝ

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συγκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συγκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

δυσκινετρῶντο ἀνὰ θυ. ἀνὰ τεράλες διὰ...  
 τὰ γάρωμα εἰς τὰ γῶνα· ὅταν ἐτρεῖων δὲ θε.  
 ρικῶν μετ' ἐξέγοντο εἰς τὰ ἀδύνα καὶ ἐρίοντο  
 οἱ θυμνῆς.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἡρὸ τῶ ἴστο.

Πότε γίνεται η σπορά ή το φύτευμα αυτής. Τα φύτωμα των  
 βενομήλων φύτεμα κατά θερινάριον - μαρτίου...  
 ζελετήριον - οκτωβριον... και... κατά τον Ιανουαρί-  
 ον...

2) Πώς γίνεται (ή γίνεται) ή εξαγωγή (βγάσιμο) των γεω-  
 μήλων από το χωράφι; Με σκαπάνη, με άροτρον ή με  
 άλλον τρόπον. Περιγράψατε το σχήμα της σκαπάνης, του  
 άροτρον κλπ. παραθέτοντες και σχετικόν σχεδίον αυτών ή  
 φωτογραφίαν. Η εξαγωγή φύτεμα με την σκαπανή  
 η τράρα... εξαγωγή με τον άροτρο...  
 των σκαπών...

στ. Συγκομιδή του σανού.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

1) Έσυνθηζετο παλαιότερον ή διατροφή των ζώων κατά τον  
 χειμώνα με ξηρά χόρτα (π.χ. σανού, τριφύλι, βίκου); Εάν  
 ναί, περιγράψατε πώς γίνεται ή καλλιέργειά του, έπειτα ή  
 κοπή, ή ξήρασις και ή φύλαξις αυτού. Έκωνυ διαφύλα...  
 ή διαφύλαξ του φώλου... διαφύλαξ χόρτου... ταί...  
 ύποψια... φάνε... εν τού χέρου... αφευ... και... αφο...  
 ξεφραίνοντα, εδέοντα... δαμάτια... και... φύτεμα...  
 φάτα... εν τού... ρι...τι...

2) Πότε θερίζετο ο σανός και με ποίον έργαλείον (δρέπανον, κρ-  
 σαν κ.ά.): φριλιον ή μαϊνω... με τού δρέπανου ή με τού χέρου  
 (Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

3) Ξήρασις του χόρτου και δέσιμον. Ποία εργαλεία χρησιμο-  
 ποιούντο; (Παραθέσατε μετά της περιγραφής και την σχετι-  
 κήν τοπικήν λαϊκήν ονοματολογίαν, ως και σχεδιάσματα και

φωτογραφίας). Τα χωρία: ἑρμηνεία καὶ ἐπισημ. ....  
 (ἐπισημ. ἀρχαία) ἐξήκοντο δέματια καὶ φασματόσφι...  
 ἐπισημ. ἑρμηνεία: ἑρμηνεία δὲ ἐκμεταλλοποιήσ. (καὶ) ν.

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρῶντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Ἡμετέροισι ἐπισημ. ἀλώνι. Ἡρα. τ. 1956. καὶ ἐπισημ. συνκεντρῶντο εἰς δέματιον ἀλωσίαν ὅθεν...  
 δὲ πὸν ἀλωσίαν ἑρμηνεία φασματόσφι...

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεματία. Εἰς τίνες τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθορισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ὁ σωρὸς...

μαδεύεται. Στεγνύεται. Ἡρα. τ. 1956. καὶ ἐπισημ. ὅθεν...  
 Ἡρα. τ. 1956. τὸν ἀλωσίαν...

3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλώνι; .....

Ἡρα. τ. 1956. ἐπισημ. ἀλώνι...  
 .....

4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

Ἡρα. τ. 1956. τὸν ἀλωσίαν...  
 ἐπισημ. ἀλώνι...

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἰνυήλιος ἀνήκειν εἰς μίαν οἰκογένειαν ὅταν .....  
ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του ἀνάμνησις αὐτοῦ.

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

Ἀρχίζει ἀρχὰς ἰουλίου εἰς 15 Ἀυγούστου .....

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδιάγραμμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

ὑπερῶνα καὶ τὰ δάπεδα εἰς μίαν .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων). με τὴν ἀλείψιν τοῦ δαπέδου ἐκ χύμα-

του καὶ τῶν ὀφθαλμῶν .....

9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ὄχι .....

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Δέν. ἄλωνα... ἀλωνα... Τὰ δ. κ. α. τ. α. σ. κ. α. ρ. α. ἰ. β. α. τ. α.  
 ἐν. τ. α. ἄλωνα.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὰς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

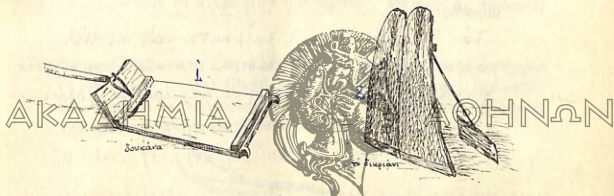
Ἐξήκον. τ. α. ἄλωνα... καὶ... ἀλωνα... ἰ. β. α. τ. α. σ. κ. α. ρ. α. ἰ. β. α. τ. α.  
 Ἐξήκον. τ. α. ἄλωνα... καὶ... ἀλωνα... ἰ. β. α. τ. α. σ. κ. α. ρ. α. ἰ. β. α. τ. α.  
 ἀλωνα... ἀλωνα... τ. α. ἄλωνα... καὶ... ἀλωνα... ἰ. β. α. τ. α. σ. κ. α. ρ. α. ἰ. β. α. τ. α.  
 τ. α. ἄλωνα... ἀλωνα... ἰ. β. α. τ. α. σ. κ. α. ρ. α. ἰ. β. α. τ. α.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλιές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλιές περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Ἐάν. μέν. ἐπιφάνεια φέρει... ἀνωτέρω... ἢ ἑξωτερικῶς...  
 ἢ ἑξωτερικῶς... ἢ ἑξωτερικῶς... ἢ ἑξωτερικῶς...  
 .....  
 .....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωναμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἄπο ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; .....

Ἐπιφάνεια φέρει... ἢ ἑξωτερικῶς... ἢ ἑξωτερικῶς...  
 ἢ ἑξωτερικῶς... ἀνωτέρω... ἢ ἑξωτερικῶς...  
 ἢ ἑξωτερικῶς... ἢ ἑξωτερικῶς... ἢ ἑξωτερικῶς...  
 .....  
 .....

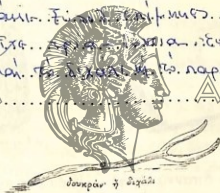
δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλώνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἀρχίζει... ὀκτώβριον... 3. π. π. αἰ... διακοπὴ γίνεται... κατὰ...  
 τὴν... 4. π. π. ....

12) Ποῖα ἄλλα ἀλώνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Τὸ... ὀδοντωτὸν... ξύλον... καὶ... ἐν...  
 ἀκρῶν... ὀδοντωτὸν... ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν...  
 ὀδοντωτὸν... καὶ... παραμαίτη... ξύλον...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



δουκράνι ἢ διχάλι

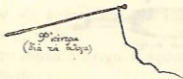
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλώνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλώνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπουσιν στάχυς ; ... Ναι : .....

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

Ἦτο... ἀλωνόβεργα... μῆκος... ἢ...  
 ὀδοντωτὸν... ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν... κατὰ... τὸ ὀδοντωτὸν...

15) Πώς λέγεται ή εργασία τοῦ άλωνίσματος ἐνός ἀπλώματος, δηλ. ἐνός στρώματος σταχύων ἐντός τοῦ άλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

: ἐξέμετα .. δούλα .. καί .. ἡλωνίζοντο .. π. κριθῆς .. 5 .. 6 .. δούλα ..  
: Α. α. γ. λ. ρ. σ. τ. δ. ... μαρτυροῦν : .....



16) Πώς λέγονται οἱ άλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ νά ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά ἀπό τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

: μάλαμα .....

17) Ποιοὶ ἄλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἴδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἄλωνιστὰι (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάκηδες, καλύμενοι ἀλωνάρησοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάβανον τὸν ἄλωνισμόν .....

: Ὁ ἴδιος .. γεωργὸν .. μὲ ἴδικά του ζῶα ..

18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

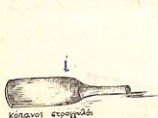
: διλ. ε. φανίασ. .. π. κριθῆς .. ὄψω .. δίν. εἴχ. ε. δ. .. γ. μ. φ. ...  
καί .. ἡ θ. κ. α. λ. .. σ. τ. α. ρ. ε. λ. .. τ. κ. α. φ. α. ν. ἴ. φ. α. λ. .. αἶ. ρ. α. κ. α. ρ. ο. α. ...

19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

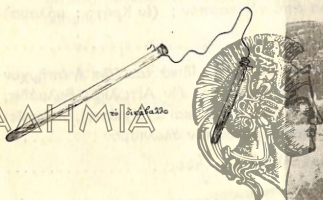
: κ. β. π. τ. α. μ. καὶ α. κ. α. μ. καὶ .. ε. δ. ν. α. μ. φ. ἰ. ἰ. α. ν. α. :



20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῆ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; . . .

21) Ποῦ ἐποπθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

.. Λίμα . πιά . βράσια . .. ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .  
 .. τῶν . χωριστῶν . τῶν . μαφῶν .....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

.. θὶ . κῆρι . ἐν κῆρῶν . ἔαφῶν . .. ἐπιπέδισμα . βράσια . δια .

23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ..

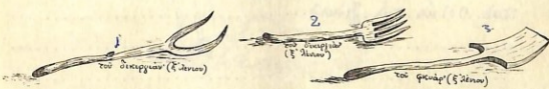
.. ἡ μηχανὴ ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .  
 .. ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .  
 τῶν ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .

**β'. Λίχνισμα**

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ..

.. ἡ μηχανὴ ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .  
 .. ἡ μηχανὴ ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .

.. ἡ μηχανὴ ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .  
 .. ἡ μηχανὴ ἐπιπέδισμα . και . βράσια . δια .



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

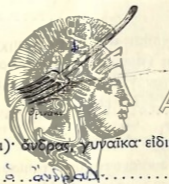
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ἔθιμον... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα...  
ἑλκυσμα... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα... ἑλκυσμα...  
.....  
.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

τὸ... ἀνέμισμα... ἰχθυογραφήσατε... ἰχθυογραφήσατε... ἰχθυογραφήσατε...  
τὸ... ἀνέμισμα... ἰχθυογραφήσατε... ἰχθυογραφήσατε... ἰχθυογραφήσατε...  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἀνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνηστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἐν κτήματι... ἀνέμιζει... ἀνέμιζει...  
.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνημα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ἀλώνισμα... ἀλώνισμα... ἀλώνισμα... ἀλώνισμα... ἀλώνισμα...  
ἀλώνισμα... ἀλώνισμα... ἀλώνισμα... ἀλώνισμα... ἀλώνισμα...  
.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διά ποῖα δημητριακά συν-  
 ηθίζεται τοῦτο *κνήθ. υ.σ. φ. λ. ο. ν. τ. α. . ρ. ε. ο. χ. ρ. ν. ι. . . . .*

.....  
 .....  
 .....

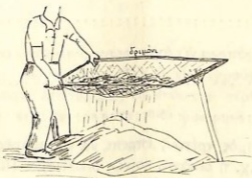
6) Ἄφου διά τοῦ λιχίσματος (άνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπό τὰ μετ' αὐτοῦ παραμειναντα  
 χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τούς κοντύλους, κόμπια κ.ά.) ; . . . . .

*Γ. ι. ν. ε. τ. α. . υ. . δ. ι. α. λ. ο. ρ. ι. . τ. υ. . κ. α. ρ. η. υ. . α. ο. ρ. . κ. α. . κ. ἄ. ν. ε. κ. ρ. α. . .*  
*. ρ. ε. . . ρ. ἄ. ρ. ω. θ. ε. ο. ω. . κ. α. ι. . ρ. ε. . κ. ἰ. ν. . θ. υ. α. ἰ. σ. τ. ρ. α. . - . ε. ο. ρ. ε. κ. ι. ν. ο. υ. -*

.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ άνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπό γυναικός διά σαρώθρου ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....

7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
 Ο καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν. ἐπὶ τοῦ σωροῦ χαράσσεται σταυρὸς εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

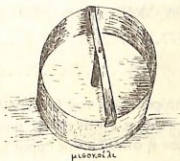
8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

.....  
 .....  
 .....

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις οκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσθε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

δραμάτη. ἀνοδ. τὸν. φινκαταίτη. ἕριφι. μαφοριεῖα. δοσιεὶα. ἀνοδ. φιλο  
 ἀδανάτω. (ἀνάβω). ἀμικωκίτη. κινραει. 2. 2. ἀμάβω. ἐλίτω  
 .μου. βουε. ι. τ. ....



μισοκαίλι



κλυτὸς

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὰ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλώνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριάκων (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

ὡς. ἰνωτέρω. ἀναίφω. τὰ. ... φινκαταίτη. ἕριφι. ἀνοδ. φιλο  
 τοδ. χωρητικότης. 2. ἀμάβω. μαφοριεῖα. ἐλίτω.  
 .μι. βουε. ι. τ. ...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθεσίας) κίλ. τὰ. ἕριφι. τὰ. φινκαταίτη. ἕριφι. ἀνοδ. φιλο.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ..δὶδ. τὴν.. αἰνίαω, ἕντο.ι.....  
 δὶδ. μὲδ.. ἀναδ. μ.μ.δ. .. τὴν. ἀχ. ρ.ῶν.λ. ....  
 .....

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

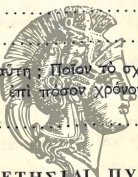
κατὰ τὴν. διάρ. μ.δ. α.ω. τ.ω.δ. .. ἀνρ. ἰ. φ. μ.δ. .. αἰω. τ.ω.δ. ....  
 μαρ. α. τ. ε. ρ. ω. δ. .. ἕ. τ. α. χ. ω. δ. ....  
 .....

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

.. ο. χ. ι. ....  
 .....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποσὸν χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἦ. τ. ο. α. σ. α. .. κ. α. ἰ. μ. ο. τ. ω. δ. .. ἰ. ω. ἰ. α. ω. ....  
 .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ! Ἄνοθεω. ....  
 φω. τ. ι. α. .. ε. σ. τ. ω. .. α. α. λ. ἰ. τ. ω. δ. .. σ. ω. τ. ἰ. ω. δ. .. τ. ὄ. λ. ε. α. ἰ. ω. δ. .. Ἄ. κ. α. ἰ. ω. δ. ω. ...  
 .. τ. ὄ. κ. α. ἰ. ω. δ. ω. τ. ω. δ. .. ἰ. ω. ἰ. α. ω. .. ἰ. ἰ. μ. ο. τ. ω. δ. .. ἰ. ἰ. τ. ω. δ. .. σ. ω. τ. ἰ. ω. δ. ...  
 .. τ. ὄ. ἰ. ω. δ. ω. τ. ω. δ. .. σ. ω. τ. ἰ. ω. δ. ω. τ. ω. δ. ..

2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

φανός.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποίος άλλος;.....

παιδιά... ηλικιωμένοι... ποίος άλλος... ποίος άλλος... ποίος άλλος.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια τήν πυράν. Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, από ποίον μέρος;.....

Τά ξύλα... θάμνους... κλέπτουν... από ποίον μέρος.....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον δια κάθε πυράν;

1) Προσευχαι, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα.....

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα.....

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα.....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν.....



3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς; (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . . .

. Μάγοι . . . Δάφνη . εἰς τὴν . πελαγὸν . τῆς . θ. Πιπτιῶ . ἡρὶν . . . . .  
. εἰς τὴν . φῶ . τῆς . ἐκκαμνίαι . τῶ . ἡραίου . τῆ . ἡρσὶταικίαι . . . . .

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . . . .

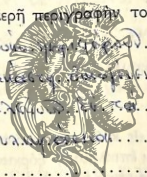
. κατασκευαίετο . ἡμεῖομα . τῆς . ἰούδα . με . φῶτα . .  
. καὶ . πρῶτα . ἐκκαμνίαι . . . . .

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

. τῶν . ἡ . παρασκευαίετο . ἡμεῖομα . τῶν . φῶτα . ἐν . τῶ . . . . .

. καὶ . ἡμεῖομα . τῶν . φῶτα . ἐν . τῶ . ἡμεῖομα . ἡμεῖομα . . . . .

. καὶ . ἡμεῖομα . τῶν . φῶτα . ἐν . τῶ . ἡμεῖομα . ἡμεῖομα . . . . .



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ποταμια κριση

το ομοιοτα μασην ενο' μη κρισην' των  
Βλιν' s' ην μη ιδωτ' τοι' ομοιοτα  
η' ομοιοτα s' κρισην' αλφ' s' κρισην'

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ